

D

Drücken Sie «allgemeine Einstellungen», um zu den Sonderfunktionen zu gelangen.



Drücken Sie «Duscharm vor», um den Duscharm auszufahren.



Drücken Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie die Düse vorsichtig ab.



Drücken Sie «Duscharm zurück», um den Duscharm ohne Düse wieder einzufahren. Die Öffnung für den Duscharm können Sie mit einem feuchten Lappen reinigen.



i Alle Dichtungen an der neuen Düse müssen zwingend gefettet werden.

Drücken Sie «Duscharm vor», um den Duscharm erneut auszufahren. Setzen Sie die neue Düse vorsichtig auf, bis sie einrastet.



Drücken Sie «Duscharm zurück», um den Duscharm wieder einzufahren und danach «Menü», um zum Hauptmenü zurückzukehren.



F

Appuyez sur «Réglages généraux» pour accéder aux fonctions spéciales.



Appuyez sur «Avance du bras de douche» pour faire avancer le bras de douche.



Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la buse avec précaution.



Appuyez sur «Recul du bras de douche» pour faire rentrer le bras de douche sans buse. Vous pouvez nettoyer l'ouverture du bras de douche en utilisant un chiffon humide.



i Tous les joints au niveau de la nouvelle buse doivent être impérativement graissés.

Appuyez sur «Avance du bras de douche» pour faire de nouveau sortir le bras de douche. Placez avec précaution la buse neuve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Appuyez sur «Recul du bras de douche» pour faire rentrer le bras de douche, puis sur «Menu» pour revenir au menu principal.



NL

Druk op “Algemene instellingen” om naar de speciale functies te gaan.



Druk op “Verleng spoelarm” om de spoelarm naar voren te bewegen.



Druk op de ontgrendelingsknop en trek de sproeikop voorzichtig los.



Druk op “Verkort spoelarm” om de spoelarm zonder sproeikop terug te bewegen. De opening voor de spoelarm kan met een vochtige doek worden gereinigd.



i Alle afdichtingen van de nieuwe sproeikop moeten altijd worden ingevet.

Druk op “Verleng spoelarm” om de spoelarm weer naar voren te bewegen. Bevestig de nieuwe sproeikop voorzichtig op de spoelarm, totdat hij vastklikt.



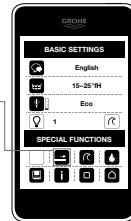
Druk op “Verkort spoelarm” om de spoelarm terug te bewegen en daarna op “Menu” om weer naar het hoofdmenu te gaan.



GB

Press "General settings" to access the special functions.

Press "Extend spray arm" to extend the spray arm.



Press the release button and carefully remove the nozzle.



Press "Retract spray arm" to retract the spray arm without the nozzle. Clean the spray arm opening with a damp cloth.



i All seals on the new nozzle must be lubricated.

Press "Extend spray arm" to extend the spray arm again. Fit the new nozzle carefully until it clicks into place.



Press "Retract spray arm" to retract the spray arm again and then "Menu" to return to the main menu.



Sensia® IGS

GROHE

99.0328.031/ÄM 231960/03.15

www.grohe.com

Pure Freude an Wasser

GROHE

D

Setzen Sie das Spezialwerkzeug am unteren Rand der Blende an. Dort befindet sich eine Öffnung für das Werkzeug.

Drücken Sie das Werkzeug sanft nach unten, bis die Blende aus der Klickverankerung gehoben ist. Sichern Sie die Blende mit der zweiten Hand vor dem Herunterfallen. Heben Sie die Blende ganz ab und entfernen Sie sie.



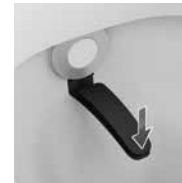
Setzen Sie die neue Blende am oberen Rand an und klicken Sie sie mit Druck ein. Achten Sie darauf, dass die Werkzeugöffnung nach unten ausgerichtet ist.



F

Placez l'outil spécial sur le bord inférieur du cache, à l'endroit où se trouve une ouverture pour l'outil.

Pressez doucement l'outil vers le bas, jusqu'à ce que le cache sorte de la fixation à crans. Maintenez le cache de l'autre main pour l'empêcher de tomber. Soulevez entièrement le cache et retirez-le.



Placez le nouveau cache sur le bord supérieur en appuyant fortement. Veillez à ce que l'ouverture de l'outil s'oriente vers le bas.



NL

Plaats het speciale gereedschap op de onderste rand van de afschermkap. Hier bevindt zich een opening voor het gereedschap.

Druk het gereedschap voorzichtig naar beneden totdat de afschermkap uit de klikverbinding is verwijderd. Gebruik uw andere hand om de afschermkap vast te pakken. Til de afschermkap helemaal uit de klikverbinding en verwijder hem.



Plaats de nieuwe afschermkap op de bovenste rand en klik hem onder het uitoefenen van enige druk vast. Let erop dat de opening voor het gereedschap naar beneden wijst.



GB

Place the special tool on the bottom edge of the faceplate, where you will find an opening for the tool.

Push the tool gently down until the faceplate lifts out of the click lock. Use your other hand to hold the faceplate so it does not fall. Lift the whole faceplate out and remove it.



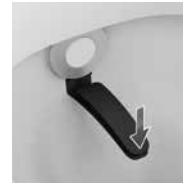
Fit the new faceplate from the top edge and press it firmly to click it into place. Make sure that the tool opening is at the bottom.



RUS

Установите специальный инструмент под нижний край заглушки. Там находится специальное отверстие для инструмента.

Слегка нажмите на инструмент по направлению вниз так, чтобы заглушка приподнялась и вышла из защелкивающегося крепления. Второй рукой удерживайте заглушку, чтобы она не упала вниз. Полностью поднимите заглушку и снимите ее.



Установите новую заглушку, начиная с верхнего края, защелкните ее нажатием. Проверьте, чтобы отверстие для инструмента было направлено вниз.

